



Na posiedzeniu  
Zuradu Powiatu  
Zł

Pszczyna, dnia 13.09.2023 r.

Imię i nazwisko radnego

Zdzisław Grygier

#### ADRESAT

Wojewoda Śląski

Zarząd Powiatu Pszczyńskiego

#### INTERPELACJA

W sprawie: możliwości sfinansowania remontu dwóch miejsc pamięci narodowej w miejscowości Ćwiklice: zbiorowa mogiła 24 żołnierzy września 1939 - karta ewidencyjna miejsca pamięci narodowej 29/11 (załącznik nr 1 do interpelacji) oraz pomnika z ziemią z mogił poległych „W hołdzie poległym za wolność ojczyzny” przy ul. Męczenników Oświęcimskich w Ćwiklicach – karta adresowa gminnej ewidencji zabytków (załącznik nr 2 do interpelacji).

#### UZASADNIENIE

W dniu 2 września 1939 roku w Ćwiklicach miała miejsce bitwa pomiędzy Wojskiem Polskim a niemieckimi najeźdźcami. Po stronie polskiej w bitwie brała udział 6 Dywizja Piechoty wchodząca w skład Armii „Kaków”. Po stronie niemieckiej w walkach brała udział 5 dywizja pancerna. Bitwa zakończyła się rozbięciem polskich oddziałów a na terenie Ćwiklic zginęło 251 żołnierzy polskich pochowanych w kilku mogiłach. Miejscem pamięci pod lasem Brzeziny opiekuje się Szkoła Podstawowa im. Żołnierzy Września w Ćwiklicach (oraz „PRO MEMORIA Stowarzyszenie Bitwy pod Pszczyną 1939” z Ćwiklic) zaś na terenie przyszkolnym znajduje się Pomnik poległych „W hołdzie poległym za wolność ojczyzny” (opisany w załączniku nr 2). Natomiast na cmentarzu parafialnym znajduje się zbiorowa mogiła 24 żołnierzy września 1939 - karta ewidencyjna miejsca pamięci narodowej 29/11 (załącznik nr 1). Stan obecny opisanych miejsc pamięci pozostawia wiele do życzenia.

Mając na uwadze dotychczasowe starania Rady Sołeckiej Ćwiklic, wnioski składane przez Szkołę Podstawową w Ćwiklicach im. Żołnierzy Września oraz przesyłane do Pana Wojewody przez Urząd Miejski w Pszczynie wnioski (niestety nieuwzględnione) o dofinansowanie remontu w/w miejsc zwracam się w imieniu w/w oraz mieszkańców sołectwa o pomoc w odnowie tych miejsc pamięci, abyśmy mogli godnie w 2024 roku obchodzić 85 rocznicę tych tragicznych wydarzeń z naszej historii.

W załączeniu:

1. Karta ewidencyjna miejsca pamięci narodowej 29/11 cmentarz parafialny Ćwiklice wraz z dokumentacją fotograficzną stanu bieżącego – 2 fotografie oraz opisem mogiły i kosztorysem uproszczonym.
2. Karta adresowa gminnej ewidencji zabytków Ćwiklice ul. Męczenników Oświęcimskich 71 wraz z dokumentacją fotograficzną stanu bieżącego – 7 fotografii oraz przykładowy kosztorys remontu mogiły – 1 szt.

Podpis



Data złożenia.....

Data przekazania.....

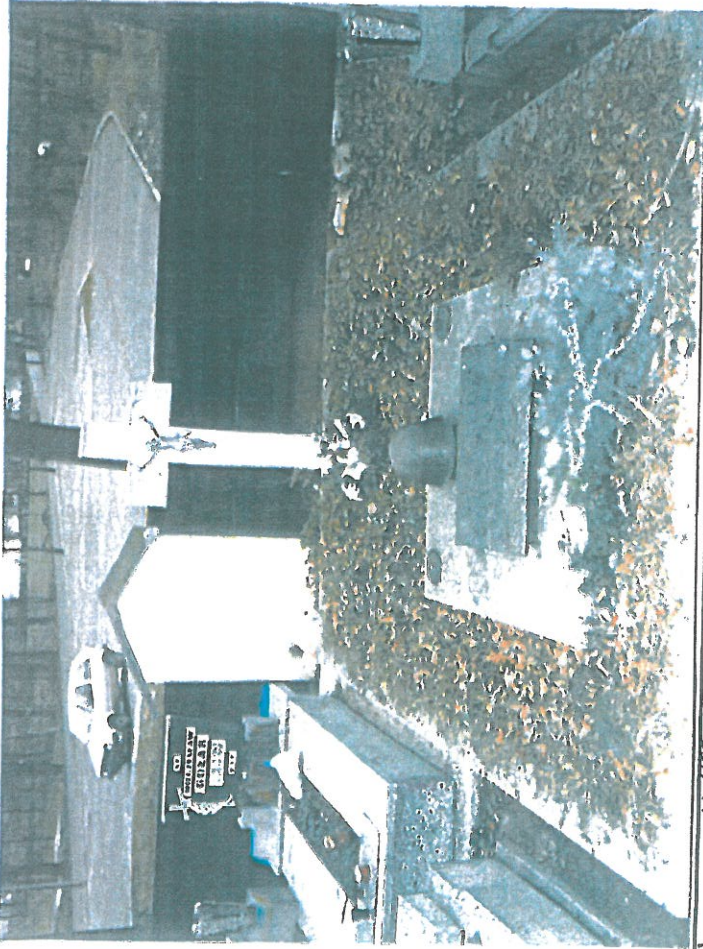
Odpowiedź do dnia.....

KARTA EWIDENCYJNA MIEJSCA PAMIĘCI NARODOWEJ

29/10

<p><u>1. Miejscowość (gmina, powiat, ew. parafia) położenie obiektu</u></p> <p>Cwiklice        /Gmina Pszczyna/        cmentarz przy kościele        parafialnym w Cwiklicach</p>	<p><u>2. Rodzaj obiektu (tablica, płyta obelisk, pomnik, kościół, park, las, cmentarz obóz, itp.)</u></p> <p>zbiorowa mogiła poległych        żołnierzy 1939 r.</p>	<p><u>3. Treść napisu</u>        (płyty, tablicy, cokołu itp.)</p> <p>Cześć ichwała bohaterom        września 1939 r.</p>	<p><u>4. Data powstania obiektu</u>        autor, fundator</p> <p>Upamiętniono        w 1947 r.        przez społ.        sołectwa        Cwiklice</p>				
<p><u>5. Stan obiektu</u>        uszkodzenia, remonty, wandalizm,        kradzieże, inne)</p> <p>dobry        stan na 21.04.99        b.dobry</p>	<p><u>6. Rodzaj materiału (wymiary obiektu)</u></p> <p>mogiła umocniona ramą        betonową ,wewnątrz        płyta lastrikowa        wymiary obiektu        2.0 m/ 1.8 m</p>	<p><u>7. Patronat</u></p> <table border="1"> <tr> <td>społeczny</td> <td>administracyjny</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;">UM.Pszczyna</td> </tr> </table>	społeczny	administracyjny	UM.Pszczyna		<p><u>8. Literatura</u>        czy obiekt jest ujęty w prze-        wodnikach, inne opisy, bro-        szury, opracowania, książki        artykuły prasowe)</p>
społeczny	administracyjny						
UM.Pszczyna							

## 9. Miejsce na fotografii



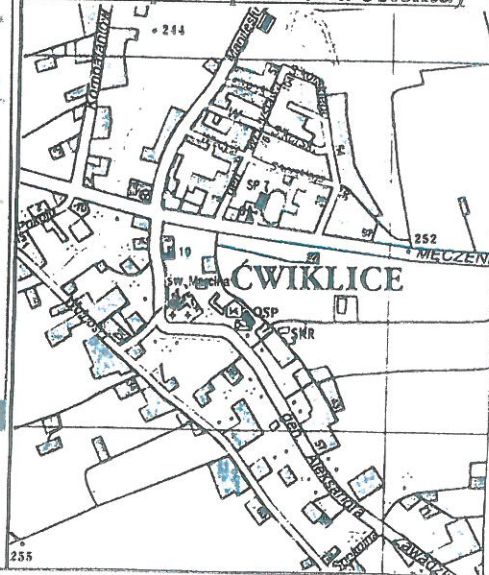
## 10. Dane historyczne dot. obiektu

W sołectwie Cwiklice  
w czasie najazdu hitlerowskiego  
na Polskę w dniu 02.09.1939  
poległo 24 żołnierzy  
polskich w walkach  
z najeźdźcą.  
Żołnierze Ci pochowani  
zostali na cmentarzu  
parafialnym w Cwiklicach

## 11. Data zaprowadzenia karty

27.01.1994r.

## 12. Dodatkowe uwagi, uzupełnienia

13. Lokalizacja obiektu (opis lub  
szkic planu położenia obiektu)

## 14. Prowadzący kartę

mgr inż. Jacek Patyk

(podpis)





ZOLNIERZE  
PULKU PIECHOTY  
TARNOBZESKIEGO

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy

Wojciech 1919 roku  
bronił Okopy


**Wniosek**  
**o sfinansowanie/dofinansowanie**  
**remontu grobu/cmentarza wojennego**  
**z dotacji Wojewody Śląskiego**

**Informacje o obiekcie:**

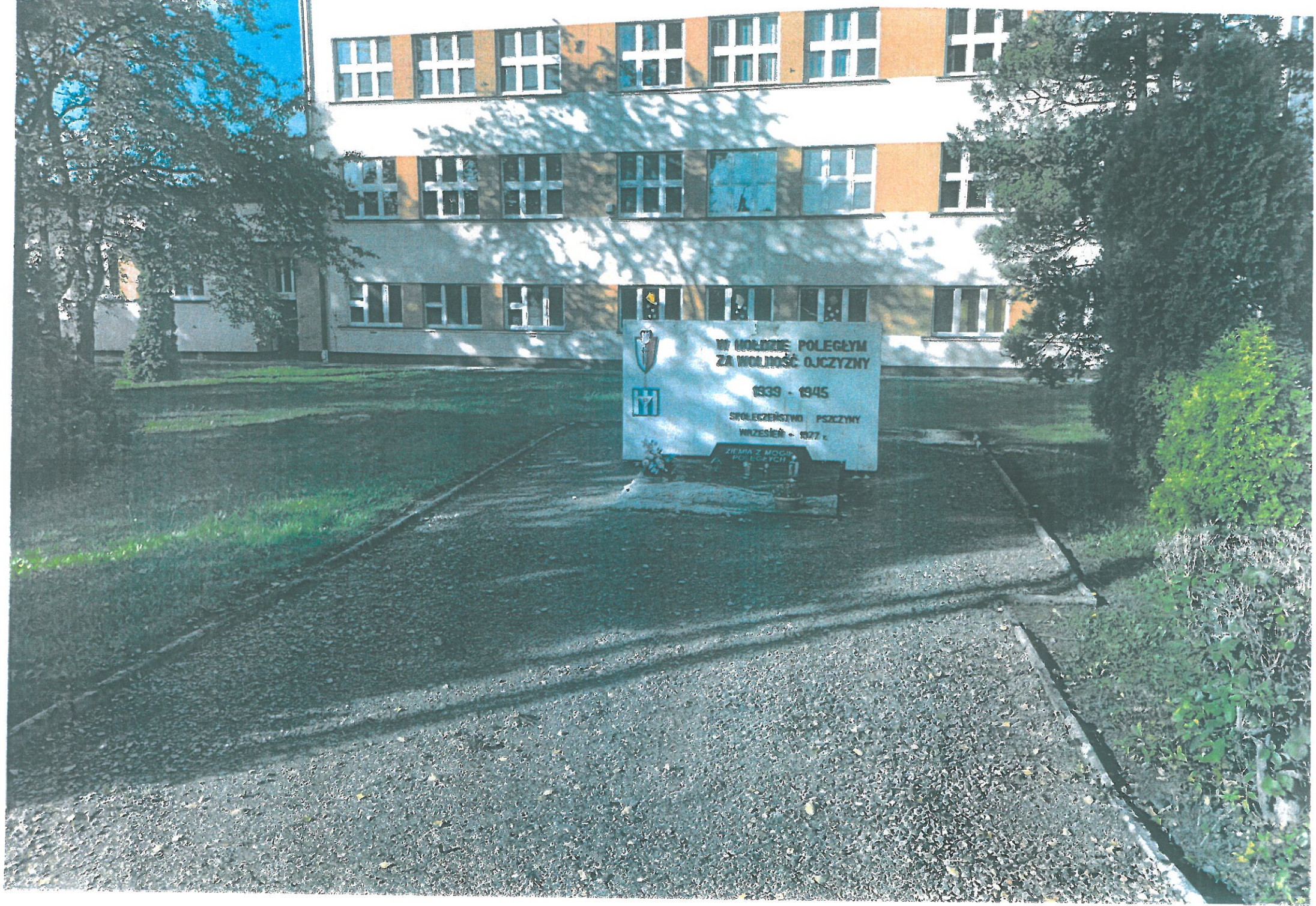
1. **Miejscowość usytuowania obiektu :**  
Ćwiklice – cmentarz przy kościele
2. **Nazwa jednostki, adres, telefon, nazwisko osoby prowadzącej sprawę:**  
Gmina Pszczyna, ul. Rynek 2, 43-200 Pszczyna. Tel. 539 908 696  
Katarzyna Radziejska
3. **Rodzaj obiektu:** Zbiorowa mogiła
4. **Lokalizacja obiektu:** Cmentarz przy kościele w Ćwiklicach
5. **Przynależność do formacji:** II wojna światowa  
(I, II wojna, inny okres: **Wojsko Polskie, Powstańcy Śląscy, Powstańcy Styczniowi, jeńcy wojenni, ofiary terroru hitlerowskiego, stalinowskiego**)
6. **Liczba pochowanych:** 24 osób
7. **Własność gruntu na którym znajduje się obiekt:** Parafia Rzymskokatolicka Św. Marcina w Ćwiklicach
8. **Ochrona konserwatorska:** brak  
(rejestr zabytków, zapis w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego, gminna ewidencja zabytków)

**Informacje dotyczące obiektu:**

9. **Obecny stan obiektu:** rama mogiły wykonana jest z płyt lastrykowych a środek wypełniony jest ziemią oraz obsadzony kwiatami. Na tle sąsiednich grobów w chwili obecnej mogiła wygląda bardzo słabo a wnioskowany remont całościowo i znacząco poprawi jej wizerunek.
10. **Planowany zakres remontu, opis planowanych prac:**
  1. Demontaż istniejącego nagrobka z jego utylizacją
  2. Wykonanie nowego fundamentu zbrojonego
  3. Wykonanie kostki betonowej wokół nagrobka
  4. Montaż nowego nagrobka z szarego granitu
11. **Przewidywany koszt remontu:** 13 500,00 zł

GEZ	KARTA ADRESOWA GMINNEJ EWIDENCJI ZABYTKÓW		3. Miejscowość  <b>ĆWIKLICE</b>
1. Nazwa <b>POMNIK „W HOŁDZIE POLEGŁYM ZA WOLNOŚĆ OJCZYZNY”</b>		2. Czas powstania  <b>1977 r.</b>	4. Adres  <b>ul. Męczenników Oświęcimskich 71</b>
8. Fotografia z opisem wskazującym orientację albo mapa z zaznaczonym stanowiskiem archeologicznym  			5. Przynależność administracyjna  województwo: <b>śląskie</b> powiat: <b>pszczyński</b> gmina: <b>Pszczyna</b>
Widok od strony południowej			6. Formy ochrony  <b>brak</b>
			7. Opracowanie karty (autor, data i podpis)  Beata Samecka-Uziółko Wydział Urbanistyki i Architektury Urzędu Miejskiego w Pszczynie 07.2019 <i>[Signature]</i>





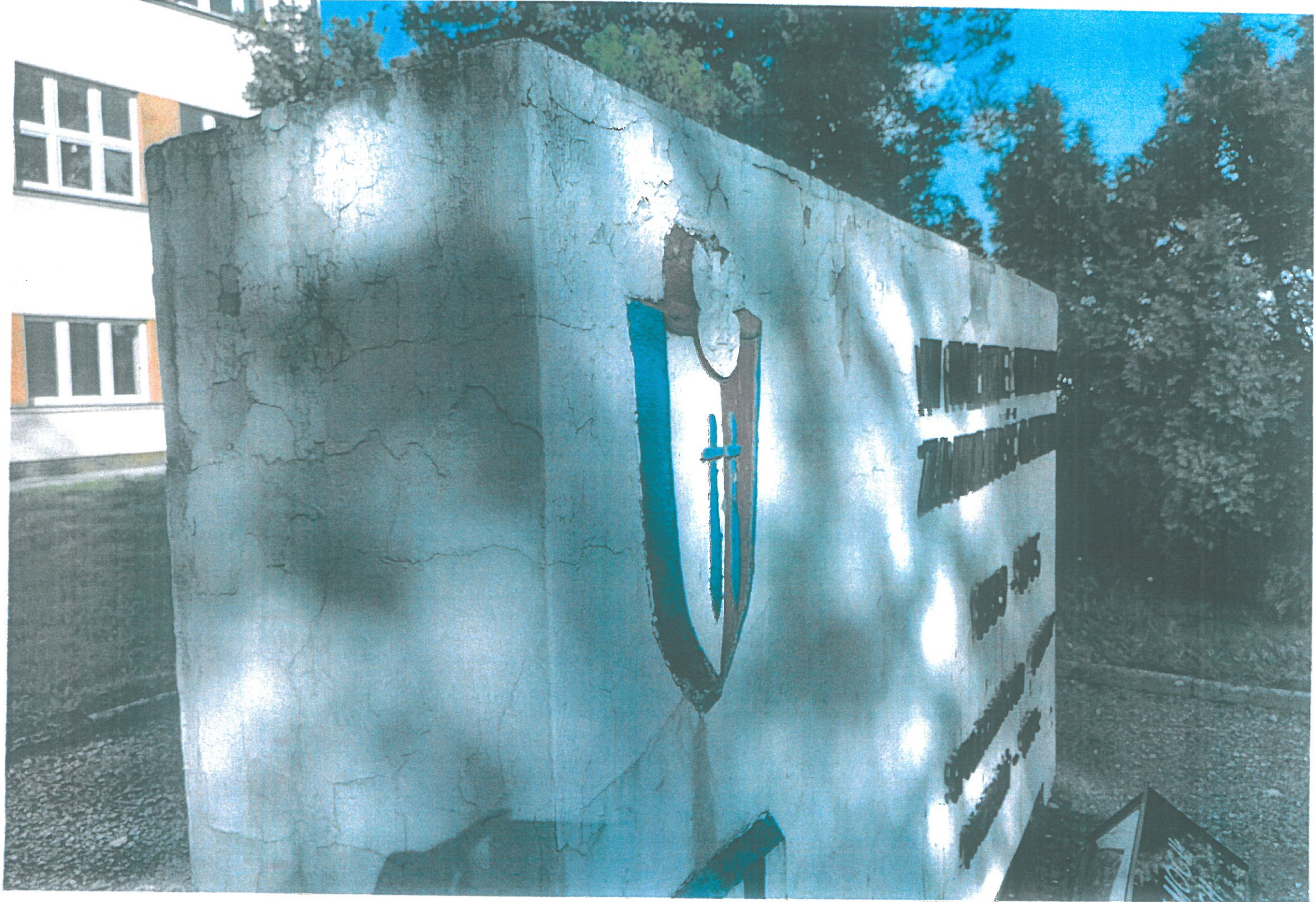
WY WOLNIŁE POLEGŁYM  
ZA WOLNOŚĆ OJCZYZNY

1939 - 1945

STOWIECZYSTWO PSZCZYNY

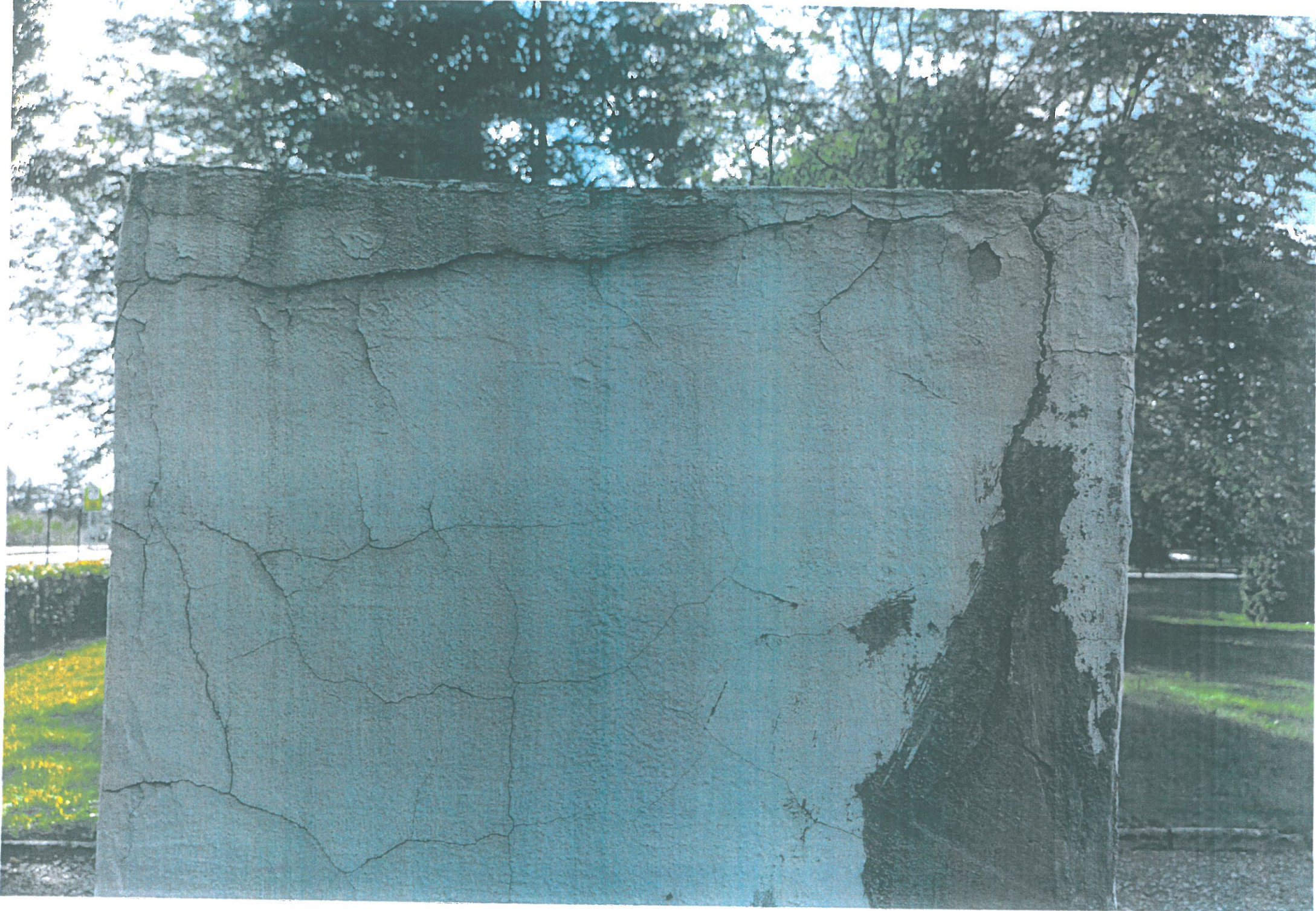
WRZEŚŃ - 1977 r.

ZIEMIA Z MOGIŁ  
POLEGŁYCH



ZIEMIA Z MOGIŁ  
POLEGŁYCH







**W HOŁDZIE POLEGŁYM  
ZA WOLNOŚĆ OJCZYZNY**

**1939 - 1945**

**SPÓŁECZEŃSTWO POLSKIE  
1977 r.**



W HOŁDZIE POLEGŁYM  
ZA WOLNOŚĆ OJCZYZNY

1939 - 1945

SPOŁECZEŃSTWO PSZCZYNY

WRZEŚNIŃ - 1977 r.

ZIEMIA Z MOGIŁ  
POLEGŁYCH

**Fundacja ORLEN**  
**Czuwamy! Pamiętamy!**  
**edycja 6 - 2023**

Kategoria	Koszt jednostkowy brutto lub w przypadku organizacji posiadającej status podatnika podatku VAT czynnego- koszt netto	Ilość	Suma (Koszt jednostkowy x ilość)	Uwagi
<b>1. Materiały potrzebne do realizacji projektu</b>				
grunt	54,00 zł	1	54,00 zł	
deski	500,00 zł	1	500,00 zł	
plastifikator	23,00 zł	1	23,00 zł	
Zbrojenie	250,00 zł	2	500,00 zł	
cement	35,00 zł	7	245,00 zł	
Gwozdzie	50,00 zł	1	50,00 zł	
Klej	60,00 zł	10	600,00 zł	
Farby Do literek	200,00 zł	5	1 000,00 zł	
Folia Zabezpieczająca	30,00 zł	3	90,00 zł	
Taśma malarska	30,00 zł	5	150,00 zł	
Siatka tynkarska	70,00 zł	1	70,00 zł	
Papier ścierny	30,00 zł	2	60,00 zł	
Narożniki	30,00 zł	10	300,00 zł	
Balcha cynkowana	2 000,00 zł	1	2 000,00 zł	
Biała Farba do pomnika	300,00 zł	1	300,00 zł	
<b>Suma</b>			<b>5 942,00 zł</b>	
<b>2. Podróże (np. transport uczestników projektu, przewóz materiałów)</b>				
Przewóz materiałów	600,00 zł	1	600,00 zł	
Transport pracowników	600,00 zł	1	600,00 zł	
	0,00 zł	0	0,00 zł	
<b>Suma</b>			<b>1 200,00 zł</b>	
<b>3. Usługi</b>				
Zagrunтовanie pomnika	300,00 zł	1	300,00 zł	
Odeskowanie pomnika wraz z oczyszczeniem powierzchni	600,00 zł	1	600,00 zł	
Nadanie podstawy pomnika	1 500,00 zł	1	1 500,00 zł	
Położenie siatki z klejem na górnej części pomnika	500,00 zł	1	500,00 zł	
Wyrównanie powierzchni pomnika	1 500,00 zł	1	1 500,00 zł	
Obsadzenie narożników	300,00 zł	1	300,00 zł	
Malowanie literek na pomniku	1 000,00 zł	1	1 000,00 zł	
Malowanie herbu	750,00 zł	1	750,00 zł	
Położenie blachy	900,00 zł	1	900,00 zł	
Malowanie pomnika białą farbą	500,00 zł	1	500,00 zł	
<b>Suma</b>			<b>7 850,00 zł</b>	
<b>SUMA (nie może przekraczać 15 000 zł)</b>			<b>14 992,00 zł</b>	